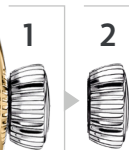




リューズの位置
Crown position



Yaara

Anleitung
Manual

時計の設定 Setting the watch

1 通常ポジション
この位置で手巻
きをします

Rest position
and manual winding
of the watch

2 時刻の設定

Setting the
time

A 時針

Hour hand

01 ゼンマイの巻き上げについて: 本モデルは自動巻きムーブメントを搭載しているため、腕に着用している間に自動でゼンマイが巻き上げられます。ただし、初めて使用する場合や、しばらく着用していなかった場合は、リューズをポジション1の状態に前後に約30回動かして、ゼンマイを「チャージ」してください。

なお、自動巻き時計は手巻き時計と異なり、完全に巻き上がっても巻き止まりの抵抗は感じられません。構造上、ゼンマイを巻き過ぎてしまうことはありませんので、ご安心ください。

02 時刻の設定方法: リューズをゆっくりと最外位置（ポジション2）まで引き出します。

リューズを手前（自分の方向）に回して時刻を合わせてください。

シングルハンドウォッチの場合、次の「5分単位」の目盛りに針が来るのを待ってから、リューズを元の位置に押し戻すことをおすすめします。

01 Winding the watch: Thanks to its automatic movement, your watch winds itself up when worn. However, when you wear your watch for the first time or if you haven't worn it for a while you should "charge" it by moving the crown back and forth approximately 30 times (position 1). NB: Unlike hand-wound watches, you will not feel any resistance when your automatic watch is fully wound. But don't worry, it is not technically possible to overwind the spring of your watch.

02 Setting the time: Carefully pull the crown to the outermost position 2. Turn the crown towards you and set the time. With your single-hand watch we recommend that you wait for the next full five minutes. Then carefully press the crown back into its original position.